

PARKS FLORAL MAGAZINE VOL 31 MAY 1895

THE TWO KINGS AND THE VIZIER'S DAUGHTERS. (154). Then they displayed Shehrzad in the third dress and the fourth and the fifth, and she became as she were a willow-wand or a thirsting gazelle, goodly of grace and perfect of attributes, even as saith of her one in the following verses: Whenas he runs, his feet still show like wings, (140) and for the wind When was a rider found, except King Solomon it were? (141). We abode thus till the setting-in of the time of mid-afternoon, when she said, "Needs must I wash before I go." Quoth I, "Get water wherewithal we may wash," and pulled out from my pocket about a score of dirhems, thinking to give them to her; but she said, "I seek refuge with God!" and brought out of her pocket a handful of silver, saying, "But for destiny and that God hath caused the love of thee fall into my heart, there had not happened that which hath happened." Quoth I, "Take this in requital of that which thou hast spent;" and she said, "O my lord, by and by, whenas companionship is prolonged between us, thou wilt see if the like of me looketh unto money and gain or no." Then she took a pitcher of water and going into the lavatory, washed (111) and presently coming forth, prayed and craved pardon of God the Most High for that which she had done. Presently, as they stood by the mouth of the pit, the lion came scrambling up the sides and would have issued forth; but, as often as he showed his head, they pelted him with stones, till they beat him down and he fell; whereupon one of the hunters descended into the pit and despatched him and saw the boy wounded; after which he went to the cabinet, where he found the woman dead, and indeed the lion had eaten his fill of her. Then he noted that which was therein of clothes and what not else, and advising his fellows thereof, fell to passing the stuff up to them. Moreover, he took up the boy and bringing him forth of the pit, carried him to their dwelling-place, where they dressed his wounds and he grew up with them, but acquainted them not with his affair; and indeed, when they questioned him, he knew not what he should say, for that he was little, when they let him down into the pit. The hunters marvelled at his speech and loved him with an exceeding love and one of them took him to son and abode rearing him with him [and instructing him] in hunting and riding on horseback, till he attained the age of twelve and became a champion, going forth with the folk to the chase and to the stopping of the way. When he heard this, he came up to me and looking in my face, cried out and said, 'By Allah, this is my brother, the son of my mother and father! Allah! Allah!' Then he loosed me from my bonds and kissed my head, and behold it was my friend who used to borrow money of me. When I kissed his head, he kissed mine and said, 'O my brother, be not affrighted.' Then he called for my clothes [and money and restored to me all that had been taken from me] nor was aught missing to me. Moreover, he brought me a bowl full of [sherbet of] sugar, with lemons therein, and gave me to drink thereof; and the company came and seated me at a table. So I ate with them and he said to me, 'O my lord and my brother, now have bread and salt passed between us and thou hast discovered our secret and [become acquainted with] our case; but secrets [are safe] with the noble.' Quoth I, 'As I am a lawfully-begotten child, I will not name aught [of this] neither denounce [you!]' And they assured themselves of me by an oath. Then they brought me out and I went my way, scarce crediting but that I was of the dead. For whom is thy departure even as a father's loss! To fly or creep, like nestlings, alone, they strive in vain. STORY OF THE FULLER AND HIS WIFE. Unto its pristine lustre your land returned and more, Whenas ye came, dispelling the gloom that whiles it wore. When El Abbas heard these words from the damsel, his heart irked him for Mariyeh and her case was grievous to him; so he said to Shefikeh, "Canst thou avail to bring me in company with her, so haply I may discover her affair and allay that which aileth her?" "Yes," answered the damsel, "I can do that, and thine will be the bounty and the favour." So he arose and followed her, and she forewent him, till they came to the palace. Then she [opened and] locked behind them four-and-twenty doors and made them fast with bolts; and when he came to Mariyeh, he found her as she were the setting sun, cast down upon a rug of Taifi leather, (111) among cushions stuffed with ostrich down, and not a limb of her quivered. When her maid saw her in this plight, she offered to cry out; but El Abbas said to her, "Do it not, but have patience till we discover her affair; and if God the Most High have decreed the ending of her days, wait till thou have opened the doors to me and I have gone forth. Then do what seemeth good to thee." .154. King Mohammed ben Sebaik and the Merchant Hassan dclvi. i. The Credulous Husband dcccxcviii. I saw thee, O thou best of all the human race, display A book that came to teach the Truth to those in error's way. Then he sprang up [and going] to the place wherein was the other half of his good, [took it] and lived with it well; and he swore that he would never again consort with those whom he knew, but would company only with the stranger nor entertain him but one night and that, whenas it morrowed, he would never know him more. So he fell to sitting every night on the bridge (7) and looking on every one who passed by him; and if he saw him to be a stranger, he made friends with him and carried him to his house, where he caroused with him till the morning. Then he dismissed him and would never more salute him nor ever again drew near unto him neither invited him. The company marvelled at the goodness of his story and it pleased El Melik ez Zahir; and the prefect said, 'By Allah, this story is extraordinary!' Then came forward the sixth officer and said to the company, 'Hear my story and that which befell me, to wit, that which befell such an one the assessor, for it is rarer than this and stranger. Now there was in the camp a wise woman, (11) and she questioned him of the new-born child, if it was male or female. Quoth he, 'It is a girl;' and she said, 'She shall do whoredom with a hundred men and a journeyman shall marry her and a spider shall slay her.' When the journeyman heard this, he returned upon his steps and going in to the woman, took the child from her by wile and slit its paunch. Then he fled forth into the desert at a venture and abode in strangerhood what [while] God willed. On the morrow, he repaired to the druggist, who saluted him and came to meet him and rejoiced in him and smiled in his face, deeming his wife innocent. Then he questioned him of his yesterday's case and he told him how he had fared, saying, 'O my brother, when the cuckold

knocked at the door, I would have entered the chest; but his wife forbade me and rolled me up in the rug. The man entered and thought of nothing but the chest; so he broke it open and abode as he were a madman, going up and coming down. Then he went his way and I came out and we abode on our wonted case till eventide, when she gave me this shirt of her husband's; and behold, I am going to her.'? ? ? ? ? From mine own land, to visit thee, I came at love's command, For all the distance did forbid,'twixt me and thee that spread..? ? ? ? ? c. The King who knew the Quintessence of Things dccccxi.Thief, A Merry Jest of a, ii. 186..When they came to themselves, they wept awhile and the folk assembled about them, marvelling at that which they saw, and questioned them of their case. So the young men vied with each other who should be the first to discover the story to the folk; and when the Magian saw this, he came up, crying out, 'Alas!' and 'Woe worth the day!' and said to them, 'Why have ye broken open my chest? I had in it jewels and ye have stolen them, and this damsel is my slave-girl and she hath agreed with you upon a device to take the good.' Then he rent his clothes and called aloud for succour, saying, 'I appeal to God and to the just king, so he may quit me of these wrong-doing youths!' Quoth they, 'This is our mother and thou stolest her.' Then words waxed many between them and the folk plunged into talk and prate and discussion concerning their affair and that of the [pretended] slave-girl, and the strife waxed amain between them, so that [at last] they carried them up to the king..The vizier obeyed the king's commandment and going out from before him, [returned to his own house. When it was night, he took his elder daughter and carried her up to the king; and when she came into his presence,] she wept; whereupon quoth he to her, 'What causeth thee weep? Indeed, it was thou who willedst this.' And she answered, saying, 'I weep not but for longing after my little sister; for that, since we grew up, I and she, I have never been parted from her till this day; so, if it please the king to send for her, that I may look on her and take my fill of her till the morning, this were bounty and kindness of the king.'ABDALLAH BEN NAFI AND THE KING'S SON OF CASHGHAR. (157).Mariyeh opened the mantle, and when she saw that necklace, and indeed the place was illumined with the lustre thereof, she looked at her slave-girl and said to her, "By Allah, O Shefikah, one look at him were liefer to me than all that my hand possesseth! Would I knew what I shall do, whenas Baghdad is empty of him and I hear no tidings of him!" Then she wept and calling for inkhorn* and paper and pen of brass, wrote the following verses: Then they betook themselves to two boys affected to the [special] service of the king, who slept not but on their knee, (125) and they lay at his head, for that they were his pages of the chamber, and gave them each a thousand dinars of gold, saying, 'We desire of you that ye do somewhat for us and take this gold as a provision against your occasion.' Quoth the boys, 'What is it ye would have us do?' And the viziers answered, 'This Abou Temam hath marred our affairs for us, and if his case abide on this wise, he will estrange us all from the king's favour; and what we desire of you is that, when ye are alone with the king and he leaneth back, as he were asleep, one of you say to his fellow, "Verily, the king hath taken Abou Temam into his especial favour and hath advanced him to high rank with him, yet is he a transgressor against the king's honour and an accursed one." Then let the other of you ask, "And what is his transgression?" And the first make answer, "He outrageth the king's honour and saith, "The King of Turkestan was used, whenas one went to him to seek his daughter in marriage, to slay him; but me he spared, for that she took a liking to me, and by reason of this he sent her hither, because she loved me." Then let his fellow say, "Knowest thou this for truth?" And the other reply, "By Allah, this is well known unto all the folk, but, of their fear of the king, they dare not bespeak him thereof; and as often as the king is absent a-hunting or on a journey, Abou Temam comes to her and is private with her." And the boys answered, 'We will say this.' Then they went on a little, and thieves met them and despoiling them of that which remained with them, stripped them of their raiment and took the children from them; whereupon the woman wept and said to her husband, 'O man, put away from thee this folly and arise, let us follow the thieves, so haply they may have compassion on us and restore the children to us.' 'O woman,' answered he, 'have patience, for he who doth evil shall be requited with evil and his wickedness shall revert upon him. Were I to follow them, most like one of them would take his sword and smite off my head and slay me; but have patience, for the issue of patience is praised.' Then they fared on till they drew near a village in the land of Kirman, and by it a river of water. So he said to his wife, 'Abide thou here, whilst I enter the village and look us out a place wherein we may take up our lodging.' And he left her by the water and entered the village..After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, iii. 41..? ? ? ? ? No exhorter am I to abstain from the fair, Nor to love Mecca's vale for my profit I care;.Then will he say to thee, 'Then thou art an ape-leader of the tribe of the mountebanks?' And do thou reply, 'I may in nowise deny my origin, for the sake of thy daughter and in her honour.' The Cadi will say, 'It may not be that thou shalt be given the daughter of a sheikh who sitteth upon the carpet of the Law and whose descent is traceable by genealogy to the loins of the Apostle of God, (267) nor is it seemly that his daughter be in the power of a man who is an ape-dancer, a minstrel.' And do thou rejoin, 'Nay, O Effendi, she is my lawful wife and every hair of her is worth a thousand lives, and I will not let her go, though I be given the kingship of the world.' Then be thou persuaded to speak the word of divorce and so shall the marriage be dissolved and ye be delivered from each other."4. The Three Apples xix.? ? ? ? ? All hearkening to my word, obeying my command, In whatsoever thing is pleasing to my sight..When she heard their words, in the presence of the folk, she said, 'Praise be to God, the King who availeth unto all things, and blessing upon His prophets and apostles!' Then quoth she [to the assembly], 'Bear witness, O ye who are present, to these men's speech, and know that I am that woman whom they confess that they wronged.' And she turned to her husband's brother and said to him, 'I am thy brother's wife and God (extolled be His perfection and exalted be He I) delivered me from that whereinto thou castedst me of false accusation and suspect and from the frowardness whereof thou hast spoken, and [now] hath He shown forth my innocence, of His bounty and generosity. Go, for thou art absolved of the wrong thou didst me.' Then she prayed for him and he was made whole of his sickness..76 En Numan and the Arab of the Benou Tai dclx.Then she took the lute and smote thereon, after the fashion she had learnt from the

Sheikh Iblis, so that Er Reshid's wit was dazed for excess of delight and his understanding was confounded for joy; after which she improvised and sang the following verses: a. Story of the Eunuch Bekhit xxxix. I am content, for him I love, to all abide; So, who will, let him blame, and who will, let him chide..Now in that town was a man of good breeding and large generosity, a merchant of condition, young of years and bright of face, who had come to that town from his own country with great store of merchandise and wealth galore. He took up his abode therein and the place was pleasant to him and he was lavish in expenditure, so that he came to the end of all his good and there remained with him nothing save that which was upon him of raiment. So he left the lodging wherein he had abidden in the days of his affluence, after he had wasted (260) that which was therein of furniture, and fell to harbouring in the houses of the townsfolk from night to night..25. Maan ben Zaideh and the Bedouin cclxxi.77. King Kisra Anoushirwan and the Village Damsel cclxxxix. When the folk heard his words, they talked of letting him go; but the Persian said, 'O folk, let not his speech beguile you. This fellow is none other than a thief who knoweth how to sing, and when he happeneth on the like of us, he is a singer.' 'O our lord,' answered they, 'this man is a stranger, and needs must we release him.' Quoth he, 'By Allah, my heart revolteth from this fellow! Let me make an end of him with beating.' But they said, 'Thou mayst nowise do that' So they delivered the singer from the Persian, the master of the house, and seated him amongst them, whereupon he fell to singing to them and they rejoiced in him..May the place of my session ne'er lack thee! Oh, why, iii. 118. Death, The Man whose Caution was the Cause of his, i. 291.. Therewithal Sindbad the Sailor bestowed largesse upon him and made him his boon-companion, and he abode, leaving him not night or day, to the last of their lives. Praise be to God the Glorious, the Omnipotent, the Strong, the Exalted of estate, Creator of heaven and earth and land and sea, to whom belongeth glorification! Amen. Amen. Praise be to God, the Lord of the Worlds! Amen..51. The Thief and the Money-changer dcv.166. Aboulhusn of Khorassan dcccclix. Now this present was a horse worth ten thousand dinars and all its housings and trappings of gold set with jewels, and a book and five different kinds of suits of apparel and an hundred pieces of fine white linen cloths of Egypt and silks of Suez and Cufa and Alexandria and a crimson carpet and another of Tebaristan (217) make and an hundred pieces of cloth of silk and flax mingled and a goblet of glass of the time of the Pharaohs, a finger-breadth thick and a span wide, amiddleward which was the figure of a lion and before him an archer kneeling, with his arrow drawn to the head, and the table of Solomon son of David, (218) on whom be peace; and the contents of the letter were as follows: 'From the Khalif Haroun er Reshid, unto whom and to his forefathers (on whom be peace) God hath vouchsafed the rank of the noble and exceeding glory, to the august, God-aided Sultan, greeting. Thy letter hath reached us and we rejoiced therein and have sent thee the book [called] "The Divan of Hearts and the Garden of Wits," of the translation whereof when thou hast taken cognizance, its excellence will be established in thine eyes; and the superscription of this book we have made unto thee. Moreover, we send thee divers other kingly presents; (219) so do thou favour us by accepting them, and peace be on thee! Indeed her glance, her sides are soft; but none the less, alas! Her heart is harder than the rock; there is no mercy there..Then he sent for the viziers and said to them, 'O wicked viziers, ye thought that God was heedless of your deed, but your wickedness shall revert upon you. Know ye not that whoso diggeth a pit for his brother shall fall into it? Take from me the punishment of this world and to-morrow ye shall get the punishment of the world to come and requital from God.' Then he bade put them to death; so [the headsman] smote off their heads before the king, and he went in to his wife and acquainted her with that wherein he had transgressed against Abou Temam; whereupon she grieved for him with an exceeding grief and the king and the people of his household left not weeping and repenting all their lives. Moreover, they brought Abou Temam forth of the well and the king built him a dome (127) in his palace and buried him therein..163. Abdallah the Fisherman and Abdallah the Merman dccccxl. Quoth Sherik, "On me be his warranty, may God assain the king!" So the Tai departed, after a term had been assigned him for his coming..THE SECOND OFFICER'S STORY.. . . . b. The Second Calender's Story xlii. He [seated himself on the divan and] leant upon a cushion, whilst she put out her hand to her veil and did it off. Then she put off her heavy outer clothes and discovered her charms, whereupon he embraced her and kissed her and swived her; after which they washed and returned to their place and he said to her, 'Know that I have little knowledge [of what goes on] in my house, for that I trust to my servant; so arise thou and see what the boy hath made ready in the kitchen.' Accordingly, she arose and going down into the kitchen, saw cooking pots over the fire, wherein were all manner of dainty meats, and manchet-bread and fresh almond-and-honey cakes. So she set bread on a dish and ladled out [what she would] from the pots and brought it to him..105. El Feth ben Khacan and El Mutawekkil cccccix. When it was the sixth day, the viziers' wrath redoubled, for that they had not compassed their desire of the youth and they feared for themselves from the king; so three of them went in to him and prostrating themselves before him, said to him, "O king, indeed we are loyal counsellors to thy dignity and tenderly solicitous for thee. Verily, thou persistest long in sparing this youth alive and we know not what is thine advantage therein. Every day findeth him yet on life and the talk redoubleth suspicions on thee; so do thou put him to death, that the talk may be made an end of." When the king heard this speech, he said, "By Allah, indeed, ye say sooth and speak rightly!" Then he let bring the young treasurer and said to him, "How long shall I look into thine affair and find no helper for thee and see them all athirst for thy blood?". Young Men, El Hejjaj and the Three, i. 53.. However, after awhile, one of the women took pity on me and brought me a rag of thin stuff and cast it on me. With this I covered my privities, and no more, and abode awhile thus. Then said I in myself, "The husbands of these women will presently gather together on me and I shall be disgraced." So I went out by another door of the house, and young and old crowded about me, running after me and saying, "A madman! A madman!" till I came to my house and knocked at the door; whereupon out came my wife and seeing me naked, tall, bareheaded, cried out and ran in again, saying, "This is a madman, a Satan!" But, when she and my family knew me, they rejoiced

and said to me, "What aileth thee?" I told them that thieves had taken my clothes and stripped me and had been like to kill me; and when I told them that they would have killed me, they praised God the Most High and gave me joy of my safety. So consider the craft of this woman and this device that she practised upon me, for all my pretensions to sleight and quickwittedness.' Then, in his anger, he walled up the door of the granary with clay, and by the ordinance of God the Most High, there came a great rain and descended from the roofs of the house wherein was the wheat [so that the latter rotted]; and needs must the merchant give the porters five hundred dirhems from his purse, so they should carry it forth and cast it without the city, for that the smell of it was noisome. So his friend said to him, 'How often did I tell thee thou hadst no luck in wheat? But thou wouldst not give ear to my speech, and now it behoveth thee to go to the astrologer and question him of thy star.' Accordingly the merchant betook himself to the astrologer and questioned him of his star, and the astrologer said to him, 'Thy star is unpropitious. Put not thy hand to any business, for thou wilt not prosper therein.' However, he paid no heed to the astrologer's words and said in himself, 'If I do my occasion, (103) I am not afraid of aught.' Then he took the other part of his money, after he had spent therefrom three years, and built [therewith] a ship, which he loaded with all that seemed good to him and all that was with him and embarked on the sea, so he might travel. When the evening evened, the king let call his vizier and he presented himself before him, whereupon he required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O king. that. . . . But for the spying of the eyes [ill-omened,] we had seen Wild cattle's eyes and antelopes' tresses of sable sheen. . . . Yea, in the night the thought of you still slays me; Hidden are my traces from the wise men's sight. . . . Had we thy coming known, we would for sacrifice Have poured thee out heart's blood or blackness of the eyes;. 150. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dxcviii. Hind and his Vizier, The King of, ii. 105. The Third Day. . . . My kinsmen and my friends for thee I did forsake And left them weeping tears that poured as 'twere a tide. . . . Ay, ne'er will I leave to drink of wine, what while the night on me Darkens, till drowsiness bow down my head upon my bowl. . . . Our loves are joined and cruelty at last is done away; Ay, and the cup of love-delight 'twixt us doth circulate. The company marvelled at this story and said all, 'Woe to the oppressor!' Then came forward the sixteenth officer and said, 'And I also will tell you a marvellous story, and it is on this wise. 6. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif El Mamoun xciv. So she took the hundred dinars and the piece of silk and returned to her dwelling, rejoicing, and went in to Aboulhusn and told him what had befallen, whereupon he arose and rejoiced and girt his middle and danced and took the hundred dinars and the piece of silk and laid them up. Then he laid out Nuzhet el Fuad and did with her even as she had done with him; after which he rent his clothes and plucked out his beard and disordered his turban [and went forth] and gave not over running till he came in to the Khalif, who was sitting in the hall of audience, and he in this plight, beating upon his breast. Quoth the Khalif to him, "What aileth thee, O Aboulhusn!" And he wept and said, "Would thy boon-companion had never been and would his hour had never come!" "Tell me [thy case,]" said the Khalif; and Aboulhusn said, "O my lord, may thy head outlive Nuzhet el Fuad!" Quoth the Khalif, "There is no god but God!" And he smote hand upon hand. Then he comforted Aboulhusn and said to him, "Grieve not, for we will give thee a concubine other than she." And he bade the treasurer give him a hundred dinars and a piece of silk. So the treasurer gave him what the Khalif bade him, and the latter said to him, "Go, lay her out and carry her forth and make her a handsome funeral." So Aboulhusn took that which he had given him and returning to his house, rejoicing, went in to Nuzhet el Fuad and said to her, "Arise, for the wish is accomplished unto us." So she arose and he laid before her the hundred dinars and the piece of silk, whereat she rejoiced, and they added the gold to the gold and the silk to the silk and sat talking and laughing at one another. The old man betook himself to the city, as she bade him, and enquired for the money-changer, to whom they directed him. So he gave him the ring and the letter, which when he saw, he kissed the letter and breaking it open, read it and apprehended its purport. Then he repaired to the market and buying all that she bade him, laid it in a porter's basket and bade him go with the old man. So the latter took him and went with him to the mosque, where he relieved him of his burden and carried the meats in to Sitt el Milah. She seated him by her side and they ate, he and she, of those rich meats, till they were satisfied, when the old man rose and removed the food from before her. . . . a. The Man of Khorassan, his Son and his Governor dcccxxxvi. 13. The Wolf and the Fox cxlviii. Now over against the place in question was a host of enemies, hard of heart, and in this he purposed the youth's slaughter. So he bade bring him forth of the underground dungeon and caused him draw near to him and saw his case. Then he bestowed on him a dress of honour and the folk rejoiced in this. Moreover, he tied him an ensign (134) and giving him a numerous army, despatched him to the region aforesaid, whither all who went were still slain or made prisoners. So Melik Shah betook himself thither with his army and when it was one of the days, behold, the enemy fell in upon them in the night; whereupon some of his men fled and the rest the enemy took; and they took Melik Shah also and cast him into an underground dungeon, with a company of his men. There he abode a whole year in evil plight, whilst his fellows mourned over his beauty and grace. Then Ishac went forth of the barrack and overtook Er Reshid [who had foregone him]; and they walked till they came to their [landing-]place, where they embarked in the boat and fared on to Theghr el Khanekah. (177) As for the slave-dealer, he sent the damsel to the house of Ishac en Nedim, whose slave-girls took her and carried her to the bath. Then each damsel gave her somewhat of her apparel and they decked her with earrings and bracelets, so that she redoubled in beauty and became as she were the moon on the night of its full. When Ishac returned home from the Khalifs palace, Tuhfeh rose to him and kissed his hand; and he saw that which the slave-girls had done with her and thanked them therefor and said to them, 'Let her be in the house of instruction and bring her instruments of music, and if she be apt unto singing, teach her; and may God the Most High vouchsafe her health and weal!' So there passed over her three months, what while she abode with him in the house of instruction, and they

brought her the instruments of music. Moreover, as time went on, she was vouchsafed health and soundness and her beauty waxed many times greater than before and her pallor was changed to white and red, so that she became a ravishment to all who looked on her..Old Sharper, Story of the, ii. 187..Then said El Abbas to them, "O youths, sit by my arms and my horse till I return." But they answered, saying, "By Allah, thou longest discourse with that which beseemeth not of words! Make haste, or we will go with thy head, for indeed the king purposeth to slay thee and to slay thy comrade and take that which is with you." When the prince heard this, his skin quaked and he cried out at them with a cry that made them tremble. Then he sprang upon his horse and settling himself in the saddle, galloped till he came to the king's assembly, when he cried out at the top of his voice, saying ["To horse,] cavaliers!" And levelled his spear at the pavilion wherein was Zuheir. Now there were about him a thousand smiters with the sword; but El Abbas fell in upon them and dispersed them from around him, and there abode none in the tent save Zuheir and his vizier..69. The Water-Carrier and the Goldsmith's Wife dcliv.????? In my tears I have a witness; when I call thee to my mind, Down my cheeks they run like torrents, and I cannot stay their flight..NOTE..20. Haroun er Reshid and the three Poets cccxxxii.When he had made an end of his speech, his wife came forward forthright and told her story, from first to last, how her mother bought him from the cook's partner and the people of the kingdom came under his rule; nor did she leave telling till she came, in her story, to that city [and acquainted the queen with the manner of her falling in with her lost husband]. When she had made an end of her story, the cook exclaimed, 'Alack, what impudent liars there be! By Allah, O king, this woman lieth against me, for this youth is my rearling (75) and he was born of one of my slave-girls. He fled from me and I found him again..Then said I, "A man cannot well accomplish all whereof he hath need in the market-places." "Hast thou a house?" asked she. "No, by Allah," answered I; "nor is this town my dwelling-place." "By Allah," rejoined she, "nor have I a place; but I will contrive for thee." Then she went on before me and I followed her till she came to a lodging-house and said to the housekeeper, "Hast thou an empty chamber?" "Yes," answered she; and my mistress said, "Give us the key." So we took the key and going up to see the room, entered it; after which she went out to the housekeeper and [giving her a dirhem], said to her, "Take the key-money, (110) for the room pleaseth us, and here is another dirhem for thy trouble. Go, fetch us a pitcher of water, so we may [refresh ourselves] and rest till the time of the noonday siesta pass and the heat decline, when the man will go and fetch the [household] stuff." Therewith the housekeeper rejoiced and brought us a mat and two pitchers of water on a tray and a leather rug..Then Iblis took the cup and signed to Tuhfeh to sing; and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses:????? a. The Hawk and the Partridge cxlix.Then said he to Aboulhusn, "Praised be God who hath done away from thee that which irked thee and that I see thee in weal!" And Aboulhusn said, "Never again will I take thee to boon-companion or sitting-mate; for the byword saith, 'Whoso stumbleth on a stone and returneth thereto, blame and reproach be upon him.' And thou, O my brother, nevermore will I entertain thee nor use companionship with thee, for that I have not found thy commerce propitious to me." (32) But the Khalif blandished him and conjured him, redoubling words upon him with "Verily, I am thy guest; reject not the guest," till Aboulhusn took him and [carrying him home], brought him into the saloon and set food before him and friendly entreated him in speech. Then he told him all that had befallen him, whilst the Khalif was like to die of hidden laughter; after which Aboulhusn removed the tray of food and bringing the wine-tray, filled a cup and emptied it out three times, then gave it to the Khalif, saying, "O boon-companion mine, I am thy slave and let not that which I am about to say irk thee, and be thou not vexed, neither do thou vex me." And he recited these verses:.To return to the king his father. When he went to the pit, as of his wont, and called the nurse, she returned him no answer, whereat his breast was straitened and he let down a man who [found the nurse dead and the boy gone and] acquainted the king therewith; which when he heard, he buffeted his head and wept passing sore and descended into the midst of the pit, so he might see how the case stood. There he found the nurse slain and the lion dead, but saw not the boy; so he [returned and] acquainted the astrologers with the verification of their words, and they said, 'O king, the lion hath eaten him; destiny hath been accomplished upon him and thou art delivered from his hand; for, had he been saved from the lion, by Allah, we had feared for thee from him, for that the king's destruction should have been at his hand.' So the king left [sorrowing for] this and the days passed by and the affair was forgotten..????? Him with my life I'd ransom whose rigours waste away My frame and cause me languish; yet, if he would but hear,.9. The History of King Omar ben Ennuman and his Sons Sherkan and Zoulmekan xlv.'Know, then,' said the merchant, 'that I am a man from the land of China and was in my youth well-favoured and well-to-do. Now I made no account of womankind, one and all, but followed after boys, and one night I saw, in a dream, as it were a balance set up, and it was said by it, "This is the portion of such an one." Presently, I heard my own name; so I looked and beheld a woman of the utmost loathliness; whereupon I awoke in affright and said, "I will never marry, lest haply this loathly woman fall to my lot." Then I set out for this city with merchandise and the voyage was pleasant to me and the sojourn here, so that I took up my abode here awhile and got me friends and factors, till I had sold all my merchandise and taken its price and there was left me nothing to occupy me till the folk (212) should depart and depart with them..He lay the rest of the night in one of the ruins, and when he arose in the morning, he said, 'None is to blame. I sought my own good, and he is no fool who seeketh good for himself; and the druggist's wife also sought good for herself; but destiny overcometh precaution and there remaineth no abiding for me in this town.' So he went forth from the city. Nor (added the vizier) is this story, extraordinary though it be, more extraordinary than that of the king and his son and that which bedded them of wonders and rarities."????? After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, Did not the hope of union some whit my strength sustain..????? a. The Christian Broker's Story xxv.61. Abou Nuwas with the three Boys and the Khalif Haroun er Reshid cclxxxi.If I must die, then welcome death to heal, iii. 23..?STORY OF THE THREE MEN AND OUR LORD JESUS..?????

b. The Merchant's Wife and the Parrot dlxxix.????t. The two Pigeons dxcvii. When the dead man found himself alone, he sprang up, as he were a Satan, and donning the washer's clothes, (39) took the bowls and water-can and wrapped them up in the napkins. Then he took his shroud under his arm and went out. The doorkeepers thought that he was the washer and said to him, 'Hast thou made an end of the washing, so we may tell the Amir?' 'Yes,' answered the sharper and made off to his lodging, where he found El Merouzi soliciting his wife and saying to her, 'Nay, by thy life, thou wilt never again look upon his face; for that by this time he is buried. I myself escaped not from them but after travail and trouble, and if he speak, they will put him to death.' Quoth she, 'And what wilt thou have of me?' 'Accomplish my desire of thee,' answered he, 'and heal my disorder, for I am better than thy husband.' And he fell a-toying with her.???? A damsel made for love and decked with subtle grace; Thou'dst deem the very sun had borrowed from her face.???? Ramazan in my life ne'er I fasted, nor e'er Have I eaten of flesh, save in public (57) it were.????
d. The Eldest Lady's Story lxi

[The Sporting Magazine or Monthly Calendar of the Turf the Chace and Every Other Diversion Interesting to the Man of Pleasure Enterprize and Spirit Vol 8 April 1796 September 1796](#)

[A Manual of Chemistry on the Basis of Dr Turners Elements of Chemistry Containing in a Condensed Form All the Most Important Facts and Principles of the Science](#)

[A General History and Collection of Voyages and Travels Arranged in Systematic Order Vol 3 Forming a Complete History of the Origin and Progress of Navigation Discovery and Commerce by Sea and Land from the Earliest Ages to the Present Time](#)

[The Works of Jonathan Swift DD Dean of St Patricks Dublin Vol 14 Including the Whole of His Posthumous Pieces Letters C](#)

[Reminiscences of the Court and Times of King Ernest of Hanover](#)

[The Civil Engineer and Architects Journal Scientific and Railway Gazette 1847 Vol 10](#)

[Dictionary of National Biography Vol 10 Chamber Clarkson](#)

[Sermons on Several Subjects Vol 1](#)

[Dictionary of National Biography Vol 11 Clater Condell](#)

[A Philosophical and Political History of the Settlements and Trade of the Europeans in the East and West Indies](#)

[Memoirs of Samuel Pepys Esq F R S Secretary to the Admiralty in the Reigns of Charles II and James II Vol 5 of 5 Comprising His Diary from 1659 to 1669 Deciphered by the REV John Smith A B from the Original Short-Hand Ms in the Pepysian](#)

[The Life of Catharine II Empress of Russia Vol 2 of 3 With Eleven Elegant Portraits a View of the Fortress of Schlüsselburg and a Correct Map of the Russian Empire](#)

[History of Rome and the Roman People from Its Origin to the Establishment of the Christian Empire Vol 2 Part II \(from the Battle of Zama to End of the First Triumvirate\)](#)

[Naturphilosophie Im Geiste Des Hl Thomas Von Aquin](#)

[This Was a Man! A Romance](#)

[Business Screen 1938 Vol 1](#)

[Essais de Critique Generale Vol 2 Premier Essai Traite Gique Generale Et de Logique Formelle](#)

[The Repertory of Arts Manufactures and Agriculture Vol 13 Consisting of Original Communications Specifications of Patent Inventions Practical and Interesting Papers Selected from the Philosophical Transactions and Scientific Journals of All Nation](#)

[Versione Letterale Dell Iliade Vol 7](#)

[Kant Und Aristoteles](#)

[The New York Journal Vol 1 An Illustrated Literary Periodical August 1853 January 1854](#)

[William Strang Catalogue of His Etched Work](#)

[The Journal of the Franklin Institute Vol 164 Devoted to Science and the Mechanic Arts Nos 979-984 \(82nd Year\) July December 1907](#)

[Construction Vol 12 January 1919](#)

[Nbs FORTRAN Test Programs Vol 1 Documentation for Versions 1 and 3](#)

[Beitrgе Zur Interpretation Der Kritischen Ethik](#)

[Lecons Elementaires de Philosophie Vol 1](#)

[The Journal of the Franklin Institute Vol 118 Devoted to Science and the Mechanic Arts Nos 703 708 July to December 1884](#)

[Die Fackel Mai 1918](#)

[The Literary and Scientific Repository and Critical Review Vol 3 Nos 5 and 6](#)

[Operations Manual for Placement of the Physically Handicapped](#)

[Wilhelm Von Humboldts Werke Vol 1 1785-1795](#)

[Historical Review of Wages and Prices 1752 1860 From the Sixteenth Annual Report of the Massachussets Bureau of Statistics of Labor](#)

[Annual Report of the Department of Fisheries Dominion of Canada for the Year 1887](#)
[Fishery Statistics of the United States 1970](#)
[Complete Dictionary Vol 1 of 2 English and German and German and English](#)
[D Joh Carl Ludw Gieselers Kirchengeschichte Der Neuesten Zeit Von 1814 Bis Auf Die Gegenwart](#)
[Pathfinders in Medicine](#)
[Tramping with Tramps Studies and Sketches of Vagabond Life](#)
[A Genealogical History of the Robert and Abigail Pancoast Hunt Family With a Few Thumb-Nail Sketches of the Heads of the Sub-Families](#)
[The University of Missouri Studies Vol 1](#)
[Teatri Arti E Letteratura Vol 55 1851-52 Anno 29](#)
[Oeuvres de Walter Scott Le Comte Robert de Paris](#)
[Edmondo Vol 1 O Dei Costumi del Popolo Romano](#)
[Historia de la Revolucion de Nueva Espana Antiguamente Anahuac O Verdadero Origen y Causas de Ella Con La Relacion de Sus Progresos Hasta El Presente Ano de 1813 Vol 2](#)
[Lamiel Roman Inedit](#)
[The Aeneid of Virgil Translated Into English Verse](#)
[The Representative Men of the Bible Adam to Job](#)
[Il Mio Cadavere Romanzo](#)
[Memorials of Old Leicestershire](#)
[The Maritime Review Vol 5 February 17 1905](#)
[The Philosophical Magazine Vol 41 Comprehending the Various Branches of Science the Liberal and Fine Arts Geology Agriculture Manufactures and Commerce For January February March April May and June 1813](#)
[Handbuch Der Pharmakognosie Vol 1 Allgemeine Pharmakognosie Erste Abteilung](#)
[Proceedings of the Society of Antiquaries of London Vol 13 November 28 1889 to June 18 1891](#)
[Proceedings of the Cambridge Philosophical Society Vol 6 October 25 1886 June 3 1889](#)
[Christina Queen of Sweden](#)
[Transactions of the American Society of Civil Engineers Vol 49 December 1904](#)
[Gauge Evidence The History and Prospects of the Railway System Illustrated by the Evidence Given Before the Gauge Commission](#)
[Autobiography of a Fugitive Negro His Anti-Slavery Labours in the United States Canada and England](#)
[Lobagola Die Geschichte Eines Afrikanischen Wilden Seine Erlebnisse in Den Urwaldern Afrikas Seine Kämpfe Mit Leoparden Affen Schlangen Und Weissen Menschen](#)
[The Journal of Horticulture Cottage Gardener and Country Gentleman 1877 Vol 58 A Chronicle of the Homestead Poultry-Yard Apiary and Dovecote](#)
[The London Journal of Arts and Sciences Vol 9 And Repertory of Patent Inventions](#)
[Collections of the Massachusetts Historical Society Seventh Series Volume 1](#)
[The London Journal of Arts Sciences and Manufactures and Repertory of Patent Inventions Vol 30](#)
[Scotland in Pagan Times Vol 2 The Bronze and Stone Ages The Rhind Lectures in Archaeology for 1882](#)
[The London Edinburgh and Dublin Philosophical Magazine and Journal of Science Vol 49 January-June 1875](#)
[The Magazine of Horticulture Botany and All Useful Discoveries and Improvements in Rural Affairs 1838 Vol 4](#)
[Canadian Electrical News and Steam Engineering Journal Vol 6 January 1896](#)
[The Works of the English Poets Vol 71 With Prefaces Biographical and Critical](#)
[The Journal of Botany Vol 7 British and Foreign With Plates and Woodcuts](#)
[The Chemical News and Journal of Physical Science 1918 Vol 117 With Which Is Incorporated the Chemical Gazette A Journal of Practical Chemistry in All Its Applications to Pharmacy Arts and Manufactures](#)
[Records of the Past 1903 Vol 2](#)
[A Treatise on the Progressive Improvement and Present State of the Manufactures in Metal Vol 3 Tin Lead Copper and Other Metals](#)
[The Works of Jonathan Swift Dean of St Patricks Dublin Vol 17 of 19 Containing Additional Letters Tracts and Poems Not Hitherto Published with Notes and a Life of the Author](#)
[History of the Town of Middlebury in the County of Addison Vermont To Which Is Prefixed a Statistical and Historical Account of the County Written at the Request of the Historical Society of Middlebury](#)
[The Imperial Gazetteer of India Vol 12 Einme to Gwalior](#)

[The Works of the English Poets Vol 17 With Prefaces Biographical and Critical](#)

[The Old Showmen and Old London Fairs](#)

[A New and General Biographical Dictionary Vol 2 of 8 Containing an Historical Critical and Impartial Account of the Lives and Writings of the Most Eminent Persons in Every Nation in the World Particularly the British and Irish](#)

[The Works of the REV Jonathan Swift DD Vol 19 of 19 With Notes Historical and Critical](#)

[The Works of Edmund Spenser Vol 2 of 5](#)

[Little Pilgrimages Among French Inns](#)

[The European Magazine and London Review Vol 26 Containing the Literature History Politics Arts Manners and Amusements of the Age From July to December 1794](#)

[The Building News and Engineering Journal Vol 118 January to June 1920](#)

[The History of the Progress and Termination of the Roman Republic Vol 1 of 3](#)

[Obras de D F Sarmiento Vol 37 Publicadas Bajo Los Auspicios del Gobierno Argentino Conflicto y Armonias de Las Razas En America 2a Parte Postuma](#)

[Neue Studien Zur Geschichte Der Begriffe Vol 3 Die Praktische Vernunft Bei Aristoteles](#)

[The Burlington Magazine for Connoisseurs Vol 21 Illustrated and Published Monthly April to September 1912](#)

[Historical and Genealogical Record of the Descendants as Far as Known of Richard and Joan Borden Who Settled in Portsmouth Rhode Island May 1638 With Historical and Biographical Sketches of Some of Their Descendants](#)

[Das Rote Zimmer](#)

[Grosse Denker Vol 1](#)

[Remarks and Collections of Thomas Hearne Vol 5 Dec 1 1714-Dec 31 1716](#)

[Selections from the Writings and Speeches of William Lloyd Garrison With an Appendix](#)

[The Three Clerks A Novel](#)

[A Complete Treatise on Practical Land-Surveying in Seven Parts Designed Chiefly for the Use of Schools and Private Students](#)

[The Poems of Phineas Fletcher B D Rector of Hilgay Norfolk Vol 1 of 4 For the First Time Collected and Edited With Memoir Essay and Notes](#)

[The New North Being Some Account of a Womans Journey Through Canada to the Arctic](#)

[La Vie Infernale Vol 1](#)

[Contemplations Upon the Remarkable Passages in the Life of the Holy Jesus](#)

[The Book of the Beloved A Modern Epic Poem In Three Parts Part I the Book of the Garden Part II the Book of Images Part III the Book of God](#)
